

— *Sere d'oltremare* —

È il momento per la follia
La triste ormai realtà
Il mio tempo che vola via
Non è presto che finirà

Le promesse dei ragazzi
In dubbio su poi chissà
Nuove vie alternative
È il momento che passerà

E poi tu sei quell'amico
Che porti dietro il vento
Che mi ricordi il canto
Di un lunghissimo sospiro

In questo paradosso
Del nostro lungo inverno
La primavera ad un passo
Nascosta da uno schermo

È il giro del mio mondo
Che mi spinge a fondo
Che mi tira dove
Ormai più non respiro

Amico, io lo ricordo
Delle sere a sognare
Mi guardavi e tu capivi

— * ערבים מעבר לים * —

הגיע הזמן לטירוף
המציאות העצובה עכשיו
הזמן שלי עף
לא בקרוב יסתיים

ההבטחות של הנערים
בספק על מה אחר כך. מי יודע?
דרכים חלופיות חדשות
הגיע הזמן שיעבור

ואז אתה החבר הזה
שנושא את הרוח מאחוריך
שמזכיר לי את השירה
של אנחה ארוכה מאוד

בפרדוקס הזה
מהחורף הארוך שלנו
אביב רחוק רק צעד אחד
מוסתר על ידי מסך

זה הסיוור בעולמי
זה דוחף אותי לתחתית
זה מושך אותי לאן
אני לא יכול לנשום יותר

ידידי, אני זוכר
את החלומות בערבים
היית מסתכל עלי והיית מבין
שהיינו בים הפתוח
שם איכנ שהחושך מתחיל

Che eravamo in altomare
Là dove comincia il buio
Là dove tutto è più scuro
La notte era un po' più chiara

Se nel buio mi vedevi

Queste belle sensazioni
Non le provo non da ieri
Non è l'anno che è passato
Forse ciò che n'ho vissuto

Sono sveglio per sognare
E mi sveglio a sperare
Che anche questa lunga sera
Sia passata silenziosa

Amico adesso mi rivedi?
Sono quello in fondo in piedi
Quello con la felpa nera
Che da tempo tu non vedi

Ma ora guarda questi occhi
Noi scriviamo insieme il testo
Per la piccola canzone
Che ricordi quando piove

שם איכן שהכל כהה יותר
הלילה היה מעט בהיר יותר

אם ראית אותי בחושך

-
התחושות היפות האלה
לא הרגשתי אותם מאז אתמול
זו לא השנה שחלפה
אולי מה שלא חוויתי

אני ער כדי לחלום
ואני מתעורר לתקווה
שגם הערב הארוך הזה
עבר בשתיקה

ידידי אתה רואה אותי עכשיו?
אני זה שעומד שם בסוף
זה עם הסוואצ'ר השחור
שמזמן לא פגשת

אבל עכשיו תסתכל על העיניים האלה
אנו כותבים את הטקסט יחד
לשיר הקטן
שיזכיר כשיורד גשם

ידידי, אני זוכר
את החלומות בערבים
היית מסתכל עלי והיית מבין
שהיינו בים הפתוח

Amico, io lo ricordo
Delle sere a sognare
Mi guardavi e tu capivi
Che eravamo in altomare
Là dove comincia il buio
Là dove tutto è più scuro
La notte era un po' più chiara
Se nel buio mi vedevi

Ecco ora non lasciare
Che queste sere a pensare
Quel tempo che è passato
Quello che non è venuto
La nostra festa per cantare
Ma tu non dimenticare
Così Il momento vola via
Cogli l'attimo e non andrà

שם איכן שהחושך מתחיל
שם איכן שהכל כהה יותר
הלילה היה מעט בהיר יותר
הלילה היה מעט בהיר יותר
אם היית רואה אותי בחושך

הנה עכשיו אל תעזוב
את הערבים האלה לחשוב

הזמן ההוא שעבר
הזמן שלא הגיע
המסיבה שלנו לשיר
אבל אל תשכח
אז הרגע עף משם
תפוס הרגע וזה לא ילך

أمسيات في الخارج

حان الوقت للجنون
الحقيقة المحزنة الآن
وقتي يطير
ليس قريبا لانتهاء

وعود الأولاد
شك في ما بعد. من تعرف؟
طرق بديلة جديدة
حان الوقت لتميره

إذن أنت ذلك الصديق
تحمل الروح خلفك
الذي يذكرني بالشعر
من تنهيدة طويلة جدا

في هذا التناقض
من شتاءنا الطويل
الربيع على بعد خطوة واحدة فقط
مخفي بواسطة الشاشة

هذه جولتي العالمية
يدفعني إلى القاع
يسحبني إلى أين
لا أستطيع التنفس بعد الآن

صديقي ، أتذكر
الأحلام في المساء
كنت ستنظر إلي وستفهم
أننا كنا في البحر المفتوح
هناك حيث يبدأ الظلام
هناك حيث كل شيء أغمق
كان الليل أكثر إشراقا قليلا

إذا رأيتني في الظلام

تلك المشاعر الجميلة

لم أشعر بهم منذ أمس
هذه ليست السنة الماضية
ربما ما لم أختبره

أنا مستيقظ لأحلم
وأنا أستيقظ على الأمل
أن هذا المساء الطويل أيضا
مرت في صمت

صديقي هل تراني الان
أنا من يقف هناك في النهاية
إنه مع حامل الأسود
أنك لم تلتقي منذ وقت طويل

لكن الآن انظر إلى تلك العيون
نكتب النص معا
إلى الأغنية الصغيرة
للتذكير عندما تمطر

صديقي ، أتذكر
الأحلام في المساء
كنت ستنظر إلي وستفهم
أننا كنا في البحر المفتوح
هناك حيث يبدأ الظلام
هناك حيث كل شيء أغمق
كان الليل أكثر إشراقا قليلا
كان الليل أكثر إشراقا قليلا
إذا رأيتني في الظلام

هنا الآن لا تترك
هذه الأمسيات على التفكير
في ذلك الوقت الماضي
لم يحن الوقت
حفلتنا في الغناء
لكن لا تنسى
لذلك حلقت اللحظة بعيدا
اغتنم اللحظة ولن تنجح